

1) Ramban 42:9

רצתה להגיד להם אני יוסף אחיכם ולא אמר מהרו ועלו אל אביו וישלחו  
העגלוות כאשר עשה עמהם בפעם השנייה כי היה אביו בא מיד ולא  
ספק ואחרי שנתקיים החלום הראשון הגיד להם לקיים החלום השני  
ולולי כן היה יוסף חוטא חטא גדול לצער את אביו ולהעמידו ימים  
רבים בשכל ואבל על שמעון ועליו אף אם היה רצונו לצער את אחיו  
קצת איך לא יחמול על שיבת אביו אבל את הכל עשה יפה בעתו  
לקיים החלומות כי ידע שיתקיימו באמת גם הענין השני שעשה להם  
בגביע לא שתהייה כוונתו לצערם אבל השד אולי יש להם שנאה  
בבנייה שיקנאו אותו באהבת אביהם כקנאותם בו או שמא הרגיס  
בנימין שהיה ידם ביוסף ונולדה ביניהם קטטה ושנאה ועל כן לא רצתה  
שילך מהם בנימין אולי ישלחו בו ידם עד בדקו אותם באהבתו ולזה  
נתכוונו בו רבותינו בבראשית הרבה (צג ט) אמר רבי חייא בר' אבא כל  
הדברים שאתה קורא שדיבר יהודה בפניהם אחיו עד שאתה מגיע ולא  
יכול יוסף להתפרק היה בו פיוס ליוסף פיוס לבניימין פיוס  
ליוסף ראה היאך נתן נפשו על בניית של רחל וכו' וכן אני אומר שככל  
הענינים האלה היו ביוסף מҳכמתו בפרטון החלומות כי יש לתמוה  
אחר שעמד יוסף במצרים ימים רבים והיה פקיד ונגיד בבית שר גדול  
במצרים איך לא שלח כתוב אחד לאביו להודיעו ולנהחו כי מצרים  
קרוב לחברון כשהה ימים ואילו היה מהלך שנה היה ראוי להודיעו  
לכבד אביו ויקר פדיון נפשו ויפדנו ברוב ממון אבל היה רואה כי  
השתהווות אחיו לו וגם אביו וכל זרעו אותו אי אפשר להיות בארץ  
והיה מקווה להיותו שם במצרים בראשותו הצלחתו הגדולה שם וכל  
שכנן אחורי ששמע חלום פרעה שנתרבר לו כי יבואו כלם שמה  
ויתקיימו כל החלומות:

**השאלה הד' למה התנכר יוסף לאחיו ודברם קשות ולא היה זה לו עון סלילי בחיותו נוקם ונוטר כנחש חם אם חשבו עלי רעה אלהים חשבה לטובה ומה לו להנעם אחרי עשרים שנה. והפרשיהם חשבו שהיה**

אשר קבץ יוסף את מהחמיר ואמ' מהקני (כל) [רב] שכן שבתחלת התחליו לכתוב כדי שיהיא הכל במספר אבל בהתרבותו חדל לספר לפי שלא היה נקבץ במספר ונשאר איכ' כלו לאמנתו מבלי חשבון כלל והורתה בוה השאלת היג' הנה זכר הכתוב לידת בני יוסף ושםותם וטעם

### בראשית מא

### אברבנאל

### מקץ

### שצח

וain הכוונה אלא בתוך הבאים מארץ כנען והנה כפי דרך חז"ל (בראשית רבבה פרשת צ"ז) שנכנטו بي' פתחים יתייה הכל מיושב אבל הכתוב לא זכרו בהיותו עקר עצמו בהבנת הספר הזה:

**השאלה הח' כי יראה חלוף גדול בדבריו יוסף ובדברי אחיו בזה לפי שהוא אמר בראשונה מרגלים אתה לראות את הארץ באתם שם שני עניים נבדלים וهم השיבו בכך אחד בלבד לא היו עבדיך מרגלים ומערות הארץ לא דברו כלל. והוא חור וטען עליהם לא כי ערות הארץ באתם לראות ולא אמר**

צושה זה כדי שיתקימו חלומותיו ויבאו עוד להשתחוות לפניו כל אחיו הילא כמו שלם ר'א כוכבים משתחווים לי. ואינו נכון כי לא הייתה הכוונה במלחמו שישתחוו לו בכרעה והשתחויה גמורה אבל שיגבר עליהם מادر והראי' שתנה (לו) [לא] השתחוות לו אכינו. ועוד כי בהיות יוסף הוא השליט על הארץ היו משתחווים לו אף שכירונו ואיך אם כן העטפים ברעב וחוץ מרצם בדרך רחקה ובניהם ונשיהם וטפם מיהליים להם כל שכן אבי הוקן שבע רוגנו ומלא דאגות איך לא חמל עליו והרבה עקר על צعرو במסור שמעון:

(כח) מה בצע, אמר יהודה: למה געשה עון זה להמיתו ולא נהגה כלום במיתתו, מוטב שנמלרנו ולא יהיה העוז כל בר [גדול] וננה, וגם לא נראה אותו עוד, ולא יקנית אותנו, ונראין הדברים: שכשמלרנו השביעזהו שלא יבא עוד אל בית אביו, ולא יגלה עצמו לאביו ולא יודיע לאביו שהוא חי, ושהוא נמכר, ולא יאמר לשם, שמדובר בני יעקב, בשום סימן, ולא בשום רמייה, וכן עשה, שמו טוב היה לו לעשות כן, ולא שימוש בידם, دائ' לא היה כן, כשהיה גדול בבית אדוניה, וגם תשע שנים שהיה מלך למצרים, שבע שני השבע וחמשים מן הרעב, למה לא שלח לאביו לאמור: "הנני כאן למצרים" הלא היה יודע כי אביו מצטער עליו, אלא دائ' נשבע להם.

- 4) Bechor Shor 42:9

בָּכֹר שׂוֹר

מִשְׁקָה

וּמִתְנַחֲמֵד  
נִשְׁתַּגְנוּ לָוּ וְהַוָּא לֹא הִתְנַחַם  
צַמְחָ וְקָנָה וְנִשְׁתַּגְנָה לָהֶם.  
**וַיִּתְנַכֵּר אֲלֵיכֶם :** חָשַׁב  
אֲפָם אֲגַלָּה לָהֶם עַצְמֵי מִיד.  
מִפְנֵי שְׁהָם בּוֹשִׁים עַל  
שְׁמַכְרוֹן אֲחֵיכֶם וְצִיעַרְוּ אֲבֵיכֶם יֹאמְרוּ לֵי,  
שְׁתַׁוְזַק;  
אֲתָּה מְוֹשְׁבָע וְעוֹמֵד שְׁלָא תָגַלְהָ אֶתְכֶנּוּ וְאָמֵר לְהֶם  
קְשׁוֹתָה וְמְרֻגְלִים אַתָּם!  
וְדַחֲקָם פַּד שְׁהַבְּיָאוּ  
בְּנִימִין וְנִתְן הַגְּבִיעָה בְּאֶמְתַחְתוֹ וְאָמֵר לְעַכְבָּר  
לְעַבְדָּה וְכִשְׁרָאָתָה אֶתְכֶם דְּחוּקִים.  
**שְׁהָיו יְרָאִים לְחַטָּאת**  
**לְאֲבֵיכֶם גִּילָה עַצְמוֹ כִּי אָז יָדַע שְׁפֵל כְּרָחָם**  
**יָגַלְוּ גַם הֵם שְׁלָא יָעַכְבֶּן אֶת בְּנִימִין.** **וַיִּדְבַּר אַתָּם**

- 5) Rabbi Yoel Bin Nun one of the founders of Yeshivat Har Etzion



6) Bereishis 37

א	בראשית ל'ז	★ א
ה	קַמָּה אֶקְמַתִּי וְגַם־גַּצְבָּה וְהַנֵּה תְּסַבֵּבָה אֶקְמַתִּיכְם וְמַשְׁתַּחֲווֹן? אֶקְמַתִּי: וַיֹּאמֶר	
ו	לֹא אֲחִי קַמְלָךְ תִּמְלָךְ עַלְנוּ אִם־מִשּׁוֹל תִּמְשָׁל בָּנו וַיּוּסְפוּ עוֹד שָׁנָה אֲתָה	
ו	עַל־קְלַמְתִּי וְעַל־דְּבָרָיו: וַיַּחֲלִם עוֹד חֲלוֹם אַחֲרֵי וַיֹּסֶף אֲתָה לְאֲחִיו וַיֹּאמֶר הַנֵּה	
ו	קְלַמְתִּי חֲלוֹם עוֹד וְהַנֵּה כַּשְׁמַשׁ וְהַיְרָח וְאַחֲד עַשֶּׂר כּוֹכָבִים מַשְׁתַּחֲווֹם לֵין	
ו	וַיֹּסֶף אַל־אָבִיו וְאַל־אֲחִיו וְאַל־עֲרָבוֹ אָבִיו וַיֹּאמֶר לוֹ מָה הַקְּחָלוֹם כֵּזה אֲשֶׁר	
ז	קְلַמְתִּי הַבּוֹא נָבוֹא אָנָּי וְאַמְּךָ וְאַחֲיךָ לְהַשְׁתַּחֲווֹת לְדֹא אֶרְצָה: וַיַּקְנָאוּבוּ אֲחִיו	
ז	וְאָבִיו שָׁמַר אֶת־הַדָּבָר: וַיָּלִכְוּ אֲחִיו לְרֻעָות אֶת־צָאן אֲבִיהֶם בְּשָׁכֶם: וַיֹּאמֶר	
ז	יִשְׂרָאֵל אַל־יַזְסַף הַלֹּא אֲחִיךָ רַעַם בְּשָׁכֶם לְכָה וְאַשְׁלַחַךָ אֶלְيָהֶם וַיֹּאמֶר לוֹ	
ז	הַנֵּנִי וַיֹּאמֶר לוֹ לְדִינָא רָאָה אֶת־יְשָׁלֹם אֲחִיךָ וְאֶת־יְשָׁלֹם הַצָּאן וְהַשְׁבַּנִּי דָּבָר	

7) Bereishis 34:30 - Yaakov is upset at Shimon and Levi

×	Genesis 34	★ א
	<p>Jacob said to Simeon and Levi, "You have brought trouble on me, making me odious among the inhabitants of the land, the Canaanites and the Perizzites; my men are few in number, so that if they unite against me and attack me, I and my house will be destroyed."</p>	<p>וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל־שְׁמֹעֹן וְאֶל־לֹוי עֲכֹרֶתֶם אתִי לְהַבָּא אֵלַי בַּיּוֹבֵד הָאָרֶץ בְּכָנָעַן וּבְפְּרוֹזִי וְאַנְּיִ מַתִּי מִסְפֵּר וְנִאֲסֵפֵי עַלִּי וְהַכּוֹנִי וְנִשְׁמַדְתִּי אַנְּיִ וְבֵיתִי:</p>

8) Bereishis 35:22 Yaakov is upset at Reuven

Genesis 35 ▾ ☆ ☰

22

While Israel stayed in that land, Reuben went and lay with Bilhah, his father's concubine; and Israel found out. Now the sons of Jacob were twelve in number.

וַיָּהִי בַּשְׁנִינָה יִשְׂרָאֵל בָּאָרֶץ הַהּוּא וַיָּלֹךְ רְאוּבֵן וַיֵּשֶׁב אֶת-בָּלָה פִּילָגֶשׂ אֲבִיו וַיָּשֶׁם עַל-יִשְׂרָאֵל (פ) וַיָּהִי בְּנֵי-עַקְבָּן שְׁנִים עָשָׂר:

9) Bereshis 49:4 - 7 Yaakov is still upset at his sons even on his death bed

Genesis 49 ▾ ☆ ☰

Reuben, you are my first-born, My might and first fruit of my vigor, Exceeding in rank And exceeding in honor.

רְאוּבֵן בְּכָל-רַי אַתָּה כִּחִי וְרָאשַׁת אָנוֹנִי יִתְרַח שָׁאת וַיְתַר עֵז:

Unstable as water, you shall excel no longer; For when you mounted your father's bed, You brought disgrace—my couch he mounted!

פָּחוֹ כִּמְים אַל-תַּזְתַּחַר כִּי עָלִית מִשְׁכְּבִי אֲבִיךָ אוֹ חַלְקָת יְצֹועַ עַלָּה: (פ)

Simeon and Levi are a pair; Their weapons are tools of lawlessness.

שְׁמַעַן וְלוֹן אֶחָים כָּלִי חַמֵּס מִכְלָתֵיהֶם:

Let not my person be included in their council, Let not my being be counted in their assembly. For when angry they slay men, And when pleased they maim oxen.

בְּפֶדֶם אַל-תַּחֲבֹא נֶפֶשִׁי בְּקֶהָלִים אַל-תַּחַד כְּבָדִי כִּי בְּאֶפֶם הָרְגוּ אִישׁ וּבְרַצְנָם עֲקָרוֹן-שָׁוֹר:

Cursed be their anger so fierce, And their wrath so relentless. I will divide them in Jacob. Scatter them in Israel.

אָרוּר אֶפֶם כִּי עֹז וְעַבְרָתָם כִּי קָשְׁתָה אֲחַלְקָם בְּיַעֲלָב וְאֲפִיצָם בְּיִשְׂרָאֵל: (ס)

10) Bereishis 41:51 Yosef names his two sons



Genesis 41 ▾



Joseph named the first-born Manasseh,  
meaning, "God has made me forget  
completely my hardship and my parental  
home."

51

וַיִּקְרָא יוֹסֵף אֶת־שְׁמָה הַבָּכֹר מִנְשָׁה  
כִּי־נִשְׁנֵי אֱלֹהִים אֶת־כָּל־עַמְלֵי וְאֶת  
כָּל־בֵּית אָבִי:

And the second he named Ephraim,  
meaning, "God has made me fertile in the  
land of my affliction."

52

וְאֶת־שְׁמָה הַשְׁנֵי קָרָא אֶפְרַיִם כִּי־הִפְרַנִּי  
אֱלֹהִים בְּאָרֶץ עֲנֵנִי:

ב) ה' יכול להודיעו שהוא חי ולא יודיע לו מקום מושבו עד שייעברו ה' כ' שנה, ויענש בפרידתו כנגד כ' שנה שפירש מיצחק.<sup>11</sup>

ג) ועicker: עניין הניל' אינו מישב כלל הנגתו של יוסף, כי גם אם נגור על יעקב עונש מן השמים על שלא נהג כבוד או"א כ' שנה, הרי פשוט שאין זה גנות רשות לירוסט להעניש את אביו עיי' שלא יודיעו"<sup>12</sup> שהוא חי<sup>13</sup>, ודוגמא להה: אין מקום לומר שהשבטים היו מותרים או גם מהווים למכור את יוסף — בשבי שיתקימו חלומותיו ויתקימים עונש יעקב!

ג. וביאור עניין זה יובן בהקדם דברי רשי' בפ' וישב<sup>14</sup> הדורשים ביאור: הטעם למה לא גילה הקב"ה ליעקב שヨוסף חי, פרשי': «לפי שהחדרמו (השבטים) וקללו את כל מי שיגלה ושתפו להקב"ה עמהם (וממ"שיך) אבל יצחק חי יודע שהוא חי אמר האיך אנגליה והקב"ה אינו רוצה לגנות לו»<sup>15</sup>.

\*) ראה לקמן בפניהם ס"ה ובהערה 32.  
10) מובן שאין לכ"ז שיכנות להשקייט האם ב"ג מהויבים בכבודו או"א (ראה פרשי' ס"ט נח). וראה לקישת חז"ה ע' 147, 153 ואילך ובנהנסן שם), והאם הר' דעה כו' גכלת בכבוד או"א (להעיר מכתב אורה<sup>16</sup>) (נדפס במתה שערין ד. א), והרי צער גדול כהה וביחד את אביו יעקב!  
11) ועוד משנת באמהק (ס"ג כה) שאף שעל הנזוק נגור עליו מן השמים, כ"מ הרבה שלוחות למקום והוא עונש על רוע בחרתו.

12) שם, לב  
13) בדפוס שני של רשי' (ואז אל-חג'אה, ר'לי): אבל יצחק טלא ה' שם

ב. לכואורה ה' אפשר לומר שר' תמייה זו מתורצת ע"פ מה שפרש"י לפניו זה בפ' וישב<sup>17</sup>. הדעתם שייעקב החabel על בנו ימים רבים כ' שנה משפרש ממנה עד שיריד למצרים כו' כנגד כ' שנה שלא קיים יעקב כבוד אב ואם כו'.

ולכן לא שלח יוסף להודיע לאביו שעודנו חי קודם שייעברו כ' שנה, כי עונש דיעקב ה' ציל כ' שנה כנגד כ' שנה שלא קיים כבוד אב ואם.

אבל א"א לתרץ בן הנגתו של יוסף: כי

א) מנין ידע יוסף שעל יעקב לקבל עונש כ' שנה עיי' שלא קיים כבוד או"א. וגם את"ל שידע עד"ג ה' הרי:

מדווע לא הוידע לאביו במשך שבע שנים כודם שבאו אחוי למצרים, הנה) גם בגיןו לא אמר וה אין מסתבר בפסחים דיניח יוסף את אביו בדין ובבירות כדו שיתקימו ה' חילומות (וכמו שהקשה בעקידה (שער כט). סוף פרשה וישב מקץ) ובחת"ס פה"ת שם). ועד"ז קשה במה שמסיטים (שם) "והי" מקוה להיות שם במזרים כי בראותו הצלתו הנדולה שם וכיש אחורי ששמע חלום פרעה שנתרבו לו כי יבואו כולם שמה ויתקימו כל חלומותתו". המאפק (בסוף ההשמעות לפס' ברכות דירושלמי יילנא, תרפה"ב. זיו יארק, תש"ט) מתרץ יוסף כס"ג דבוזאי אבוי ציווה לענשו על שמוגדל כו', ולמוכרו לעבד ולבן לא הוידעו שעלה לנוגלה שלא יתואה במחגרה בו כו', ומסיטים: בכי'ן הובדר פשות (ז) — אבל מפורש בקרא: לך ג' ראת ג' (ל' ג').

ז) לה, לה. והוא מבילה יג. א.

8) ראה עוזי' בגניא (הובא לקמן הערת

30) בגיןו לשפטים.  
9) ובפרט שיער שיצתק ורבקה אלחו אותו פדינה ארם ליקת אשא מבנות לבן (תלויות כת' ב')

12) "HAM'ASEF" Samuel Shraga Feiginsohn (known as **הסופר האסף**).



(זה' זרעה ט' י"א) איתא "ואבד שלחו ספינה בבורות ושהו ספ' פאה בדורשדי ר' יעקב בר אידי ור' יצחק בר נחמני [נחמן] הוו פרנסן. והוון יתבין לר' חטא אבוי דר' אושעיא חד דינר וזהו ייחד ליה לחרוני. אלמא דרשאי ליתן טנה לאור" עכ"ל:  
**ברדרשות ר' אין שועיב פ' תבואה (פרק ט' פ"ט)** ואמרו בירושלמי בתחלת הו סבאים המכובים בסיל בכף וותוב פ"מ איש לר' עשרו והוא העניים מטבחישין והתקינו שיביאו כלם בסיל ערבה קלופה".

ובתום זבחים (י"ז י"ג) דיה עירה "ובירושלמי שמעע דעדוי בכיו וראשון בראמיגין עליה בסמ' טהור ליתן תבלין מלטטה ולערות עליהן מלטעללה ר' יונה אוסר עירוי בכלי ראשון חוליה דר' יונה סן הדא וכל כלוי חרס אשר תבושל בו ישבר אין לי אלא شبישל בו עורה לתכו רוחה מנין ת"ל אשר תבושל בו ישבר בכל כספו עכ"ל. ולפנינו בירושלמי ליתא סן "כל חרס עד סוף הבארט" [וון ליתא זה כירושלמי שבת פ"ג ה"ה בטאמר זהה שמוכא שם]:

**אמר המאכף: נם אני אעשה כהמג' בחרפה שלא לזריעת הניר חלק ואמלואו בקצת מחדשי**

וכלוּן יסונת... קשו בנידות, הקיט יחשע לבב, וגסוקן ל... פה אנט חמואן אל השוק... כי אם כלב בן מותה וויתשע בן גון" הקיטים כלב לירשע, וגסוקן ל"ה יחשע

(ג) מה נזהל ותוהה ותדרה על כספו ודריק שלא טיר להחות וו כי נפשו כי רמתה זו ביתם פוטר ווי התקדרה לע ביטה ויעזב את אבוי האכל נצעך

## אמר המאכֶב: נִמְאָתָה כְּהַמְנָגָה בְּהַדְפָּסָה

א) מה גוזלה וחתימה ורפרואה על יוסף הצעיר שלא מיד להזות רוח אביו לבשו כי רגתו זו בבית סוטיר וכי הקידרו על ביתו | ויעזוב את אביו האבל בעש נורא ואבל גועל שתים ועשרים שנה עד שנתגלל הדרבר ע"י הרעב!!! והטבבן אל רצת ליישב הדרבר ויל (בם' ויגש ס"ב ח') כי יש לחטוה אחר שעמד יוסף בנסיבות יטם רבים וזה פקיד ונגיד בבית שר גדול בנסיבות אך לא שלח כתוב אחר לאביו להודיעו ולגנתמו! כי מקרים קרוב לחברון נשאלה יטם. ואלו היה מחלך שבח חייה ראוי להודיעו לכבוד אביו וייקר פדיון נפשו ויפרגנו ברוב טמון ... ויתרעך והטבבן שיקף רצה שיתקיתו חלומותיו... לאמור "שלולי כן היה יוסף חטא חזא גועל גער בטח" את אביו ולהעמידו יטם רבים בשכול ואבל בו עי"ש. ורבה תירוץ של הטעבן וטח בטה"ב לא נראה כלל. כי מה הדבר הגודל והסובב והמצאות הגוזלה שיש בקיום הצלומות שיטה בראי בשכילים לצער את האב בעינוי גורא כמה שנים רבות?

והנה אנחנו הרואים בזאת שיטות חרשים. לדעתינו כל התמונות והתעללים שבעינן זהה יסוד העקי הוא בנסיבות גוזלה שפעה יוסף בסכת טכירותו. כי חוא בזדקחו לא העלה על דעתו כלל שבל עשרה אחיו ירשען יהוד בשבייל קנאתם בו רשות גורא משולש כזה. א) שיגנבו נפש וימכרו לעבד; ב) שייהיו אכזרים גוראים נאלחה לעשות רשות גורא כזה לאחיהם בשרם ילד רך וחכם; והשלישיתubi נוראה הבכלה הגוזלה החאת לקדר בה יתר גם את שנות תהי אביהם הוק להעמידו בשכול ואבל גורא כל יטיו ולגורידן אבל שאולה אל בנו יקירו אשר נפשו קשורה בנפשו!!! בנבלה גוראת כזו לא עירות על דעתו להשור את אחיו. אבל הוא חשב בוגדי שrok מעת אביך הדעת שמה הבירית והוא ליעדו בנסיבות עבד בגמל אשר גבה לבו לחשב מחשבות מלוכת ומיטשלת על הוציא ואותו עיר כי העיז פניו לספר את חלומותיו והיליד מחשבותיו (שאן טראין לו לארט אליא מתרזורי דלבא) גלי לפסי אביו ואחיו. וע"ז גער בו אביו בנזומה. כי ראה בזאת חלול כבוז וכבוד אסנו וכבוד אחיך והגדולים. וע"כ צווה אביו לאחיו לענשו בנסיבות עבד מודה בגיד מודה, עברות תחת מיטשלת. ואורי כי עכברו יטם רבים ואביו לא שלח לפטרונו חשב שאביו לא נתרצה לו ברכחו עד כה. ועוד יתרה אסנו בו, ולכן לא היה יכול להזעיק לאביו שעה לגוזלה כי זה היה נוראה בנסיבות באביו לאמר ע"ל אפרק ועל חטך התגשאותי פעלת תחת שנזרות עלי להשפיל". ועאכט"ב שלא היה יכול להרשות א"ע לדאות פני אביו אחריו חשבו כי בקצפו הסחיד פנוי סמן ולא יתגנו לדראות פניו כלל.

ויזי בזבאים עשרה אחיו ספרימה חשב אויל התגונם אביו על גזרתו וristol את בינו (אליה שטכירותו) לבקש לפזרתו ולתחזרו אליו. ובידי לחקר פירב ע"ז העיל עליים לאמור מנגליים אותם. שבירי לחתגעל טעללה זו יהיו מוכרים להגוזלה על האמת שטכירות בזאת לטרות את אחיהם ולא לרגל את הארץ ולא לשבר אבל. אבל בראוות אורי כל החקירות שבאמת לא בא רך לשבר אבל ולא לפזר את אחיהם הדיבש עד מרהמי אביו ומראות פני והשתורל רק לדראות את פני אחיו הנקן, אכן בשמשו אח"ב טפי יהודה את דברי אביו בצעו הגדול, ויאז האחד מאתי ואומר אך טרפ פורף וגנו" או נגלה לפניו מעוזו הגוזלה ונוגה עצבי לא ידע כלל מטכירות וכי ייחס שבענו האזוב טרפ טוף. וזה נכטנו רחמי אל אביו האבל אל צער ואבל הגוזא שנים דבות ולא יכול להתאפק ויתן חיכוף אה קלוי בבבוי והזועט אל אחיו. וטלהו הדאשונה הדעת, "העוז אב" חי" ו Ach"b מחרוז ועל אל אב" Ryda אל אל תעת ודי" ווגבורם לאבוי את כל בכחות בנסיבות" וסחף תם והזרדים את אבוי הבה. וכל עקי דבורי הדאשונים היו רק על דבר אבוי לסתוזו אליו להזוז רוזה ודראות פניו, כן נראת לעי"ש. ולטלא כי לא קדמוני הספרדים המשגשים בהזוז!